# LEGEND OF

CHINESE拍

The Solo Chinese Ink Painting Auction of

**MASTER CHUNG CHEN SUN** 

大

泰

级

大

师

AUCTION 拍卖 16/07/2023 Sun (3 pm)

VIEWING 预展

12/07 Wed ---15/07 Sat

 $(11 \ am - 8 \ pm)$ 

YOUNIE GALLERY

Aurora Place Bukit Jalil Kuala Lumpur, Malaysia









# IMPORTANT NOTICE 重要通知

### **YOUNIE'S AUCTION PLT (YA) (LLP0034991-LGN)**

### **BRIEF ON CATALOGUE**

All Lots are sold on an "as is" basis. The contents of catalogues produced by YA formed statements of opinion only. Subject to the limited warranty given in the Conditions of Sale for Buyers, no representation and warranty is made by YA or any seller of a Lot in respect of anything, including without limitation, description, value, or quality. Buyers are advised to inspect the property themselves. YA is not liable for any error or omission in this catalogue. All descriptions of dimensions are approximate only.

### **CONDITION REPORTS**

Condition reports are provided as a service to interested clients. Prospective buyers should note that descriptions of property are not warranties and that each lot is sold "as is". YA catalogues sometimes

include references to condition only in descriptions of Lots such as prints, books and wine. Generally, no statement of condition is given although they can be made available on request. Please liaise with YA representatives for a condition report on a particular lot.

### **EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE**

For Pictures, Drawings, Prints and Miniatures Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below:

Name(s) or Recognized Designation of an Artist without any Qualification in YA opinion a work by the artist.

- "Attribute to..." In YA qualified opinion probably a work by the artist in whole or in part.
- "Studio of..'/"Workshop of" In YA qualified opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under his supervision.
- "Circle of" In YA qualified opinion a work of the period of the artist and showing his influence.
- "Follower of..." In YA qualified opinion a work executed in the artist's style but not necessarily by a pupil.
- "Manner of..." In YA qualified opinion a work executed in the artist's style but of a later date.
- "After..." In YA qualified opinion a copy (of any date) of a work of the artist.
- "Signed..."/ "dated..."/ "Inscribed..." In YA's qualified opinion the work has been signed/dated/inscribed by the artist. "With signature..."/ "With inscription..." In YA's qualified opinion the signature/ inscription appears to be by hand other than that of the artist.
- With date..." In YA's qualified opinion the date on the item was not executed on that date.

### **INFORMATION FOR BUYERS**

### **CONDITIONS OF SALE**

YA CONDITIONS OF SALE governs the terms and conditions of contract between the buyer and the seller of a lot and is set out later in this catalogue. Persons who have been registered as bidders will be deemed to

have read and be fully aware of and subject to the terms as stated in the CONDITIONS OF SALE. No reliance should be placed on oral representations made by any person at the auction.

### **ESTIMATES**

Estimates are based upon prices recently paid at auction for comparable property, condition, rarity, quality and provenance.

Estimates are subject to revision. Buyers should not rely upon estimates as prediction of actual selling prices.

Estimates do not include the buyer's premium. For estimate on request, please contact us for further information.

### **RESERVES**

The reserve is the confidential minimum price the consignor will accept. The reserve will not normally exceed the low estimate.

### **BUYERS PREMIUM**

YA charge a premium to the buyer on the final bid price of each lot sold at 12% (twelve percent).

### **VIEWING/ADMISSION**

Pre-auction viewings are open to the public and free of charge. Buyers are strongly advised to examine the lots thoroughly. Condition reports are available. YA reserve the right to refuse admission and participation in its auctions.

### **REGISTRATION**

Prospective buyers need to register for a numbered bidding paddle. Details of bank accounts are required for credit reference purposes.

### **BIDDING**

The Auctioneer accepts bids from those present in the saleroom, from telephone bidders, or by absentee written bids left with YA in advance of the auction. Bidding will be done in Ringgit (MYR). The auctioneer will not specifically identify bids placed on behalf of the consignor.

### **BIDDING INCREMENTS**

The auctioneer will normally start with bids below the low estimate and may at his own discretion increase bids. The standard increments are: -

MYR 1,000 - MYR 10,000 by RM 500
MYR 10,000 - MYR 20,000 by RM 1.000
MYR 20,000 - MYR 50,000 by RM 2.000
MYR 50,000 - MYR 100,000 by RM 5.000
MYR 100,000 - MYR 200,000 by RM 10.000
MYR 200,000 - MYR 500,000 by RM 20.000
> MYR 500,000 by the auctioneer's direction

### **ABSENTEE BIDS**

Absentee bids are written instructions from prospective buyers directing YA to bid on their behalf up to a

maximum amount specified for each lot. YA's staff will attempt to execute an absentee bid at the lowest possible price taking into account the reserve price. If identical bids are received from two or more parties, the first bid received by YA will take priority. The auctioneer may execute absentee bids directly from the rostrum. Absentee Bids Forms are available in this catalogue. Absentee bids submitted on "no-reserve" lots will, in the absence of a higher bid, be executed at the amount of the bid.

### **TELEPHONE BIDS**

Prospective buyers may bid by telephone during the course of the auction. Arrangements for this service must be confirmed with the Bid Department at least 2 hours prior to the auction. Telephone bids may be recorded. By bidding on the telephone, prospective buyers consent to the recording their conversation. YA will not be responsible for errors of failures to execute bids.

### **SUCCESSFULL BIDS**

The fall of the auctioneer's hammer indicates the final bid, at which time, the buyer assumes full responsibility for the lot.

### **AUCTION RESULTS**

You may view auction results at www.youniegallery.com/auction

### **CONTACT INFORMATION**

Office +6(0)3 9766 7310 Younie Wong +6(0)19 2159878 Jocelyn Chew +6(0)11 3352 9578 Email: youniesauction@gmail.com

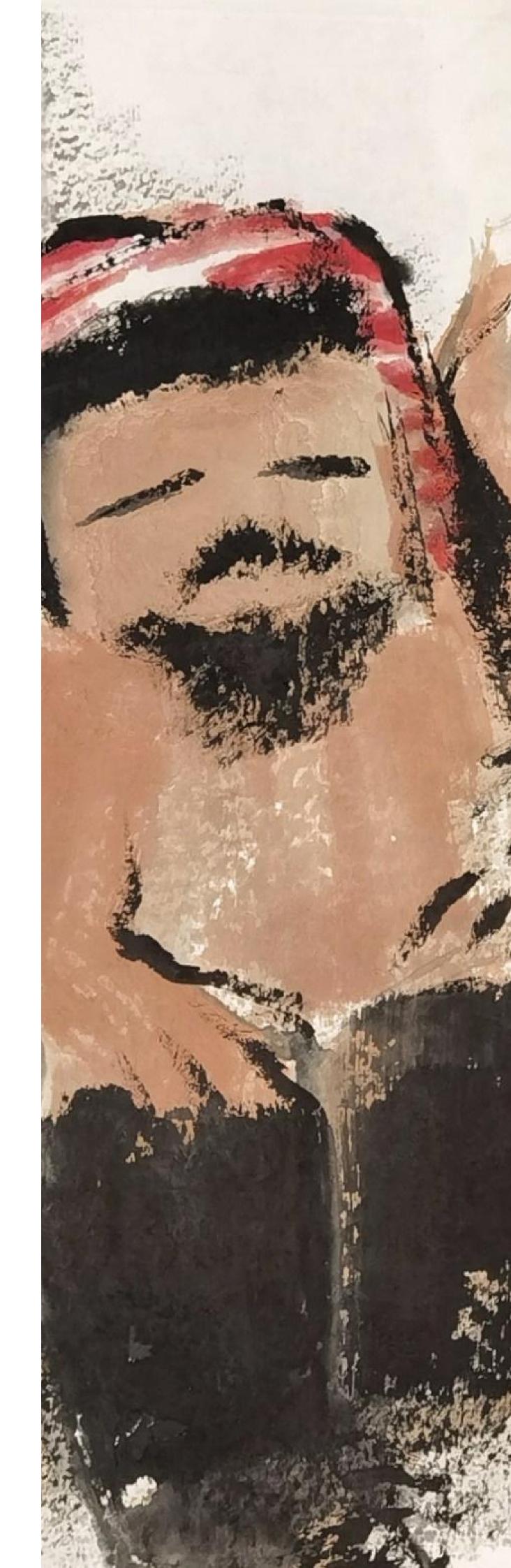
### Artist Biography 画家简介

# CHUNG CHEN SUN 钟正山 (b. 1935)

Born in Malacca, Malaysia in 1935, Chung Chen Sun graduated from the Nanyang Academy of Fine Arts in Singapore under the tutelage of prominent Singaporean Nanyang art pioneers, including Chen Wen Hsi, Chen Chong Swee, Cheong Soo Pieng and Georgette Chen. In 1984, he obtained a Master's degree in public administration from the University of San Francisco in the United States. The artist cum art educator is essentially honed from a melting pot of diverse cultures.

Chung successively founded five art colleges in Malaysia and China, including the Malaysian Institute of Art (MIA) in 1967, while in 1994, he collaborated with the Yunnan University and Inner Mongolia Normal University to establish two international modern design art colleges in China. In 2000, he founded the Malaysia MSC International College (Media, Art & Design), with the integration of art and technology as its core education model. He also cooperated with the Hunan Zhuzhou Yandi University to co-found the Chen Sun International Modern Art & Design College in Zhuzhou, China. Chung has contributed tremendously to the development of modern art education at both the national and international levels, with a set of ideals and ambitious goals which earned him the title as the "Father of Malaysian Modern Art Education".

Chung also actively facilitates in the continuous dialogue regarding art education in the global arena. In the mid-1980s, he served as the rotating President of the Asia Pacific Art Education Association (ASPACAE). In 1982, he took the role of President at the International Contemporary Ink Painting Association (ICIPA) for 10 years, in which he was committed to promoting the modernization of Chinese ink painting.



Chung is also known as "the Father of Modern Chinese Ink Painting in Malaysia" through his remarkably fresh and innovative artistic creation and achievements, which have greatly inspired various artists throughout the region.

Chung's works have been exhibited in over 20 countries/regions, while he has held 30 solo exhibitions both locally and internationally. Furthermore, his artworks are highly sought-after and collected by museums, art galleries, government agencies, enterprises, and private collectors.

钟正山教授于1935年出生于马来西亚马六甲,祖籍广东梅县。毕业于新加坡南洋美术专科学校艺术教育系,师承陈文希、陈宗瑞、钟泗宾。1984年考获美国三藩市大学公共行政管理系硕士学位;是一位在多元文化熔炉中提炼出来的艺术家及美术教育家。

他先后在马来西亚和中国创办了五所艺术学院,包括1967年创办马来西亚艺术学院;1994年与云南大学、内蒙古师范大学合作创办「中国云南大学国际现代设计艺术学院」、「内蒙古师范大学国际现代设计艺术学院」,并开创中外合作办学「一校两制」的全新模式;2000年,创办了「马来西亚国际资讯艺术设计学院」以「艺术教育理念,及与湖南株洲炎帝大学合办「正山国际现代设计艺术教育理念对两地的现代艺术教育中出一定的影响及贡献。他是一位具有使命感和理想的艺术教育家,故被学术界誉为"马来西亚现代艺术教育之父"。

钟正山也积极地参与国际艺术教育之交流工作,80年代中期曾担任过亚太区艺术教育会议(ASPACAE)轮值主席;1982年,与台湾管执中共同发起成立「国际现代水墨画联盟」,并担任主席10年,致力于推动中国水墨画的现代化运动。中国著名美术评论家邵大箴教授评曰:"钟正山的艺术创作和所得的成就具有前瞻性,对包括中国在内的东方艺术家具有借鉴和启发的意义。"因此,钟正山亦有"马来西亚现代水墨画之父"的美誉。

他的作品先后在国内外二十余个国家地区的国际大展中展出;同时也在国内外举行过三十次个人画展。作品被博物馆、美术馆、政府机构,企业,及私人收藏家收藏。



<sup>\*</sup>References 摘自: https://www.chungchensun.com/



### EXHIBITIONS & ACHIEVEMENTS 展览与成就

### 1955

- 毕业于新加坡南洋美术专科学校艺术教育系,师承陈文 希、陈宗瑞、钟泗宾。
- Graduated from Nanyang Academy of Fine Arts (Formerly Nanyang School of Fine Arts), major in Art Education

### 1964

- 第一次举办个人画展于吉隆玻英国文化协会
- 1st Solo Exhibition presented by the Malaysian Federation Art Association at the British Council, Kuala Lumpur

### 1969

- 第二次举办个人画展于吉隆玻沙玛画廊
- 2nd Solo Exhibition presented by the Samal Art Gallery, Kuala Lumpur

### 1975

- 第三次个展为马来西亚艺术学院筹募建校基金
- 第四次举办个展于马来亚大学亚洲艺术馆
- 3rd Solo Exhibition in aid of the building fund for Malaysian Institute of Arts
- 4th Solo Exhibition held at Museum of Asian Art, Universiti Malaya

### 1976

- 第五次个展由新加波中华美术研究会及新加波艺术协会联合主办
- 5th Solo Exhibition jointly presented by the Singapore Society of Chinese Artists and the Singapore Art Society, Singapore

### 1977

- 马来西亚最高元首陛下颁赐服务国家有功勋章
- 参加台湾"国立艺术馆邀请展"
- Received the decoration of Pingat Pangkuan Negara (PPN) conferred by Yang Di-Pertuan Agong Malaysia
- Participated in the Invitational Art Exhibition organized by the National Taiwan Museum of Fine Arts, Taiwan

### 1978

- 第六次举办个展于泰国曼谷京华银行
- 6th Solo Exhibition presented by the Bangkok Metropolitan Bank, Thailand

### 1979

- 第七次个展由砂劳越国际时报主办
- 7th Solo Exhibition presented by Sarawak's International Times, Malaysia

### 1980

- 第八次举办个展于马来西亚集珍庄画廊
- 8th Solo Exhibition presented by Art House Gallery, Malaysia

### 1981

- 第九次举办个展于台湾台北华岗博物馆
- 第十次举办个展于台湾国立历史博物馆
- 9th Solo Exhibition presented by the Hwa Kang Museum, Taiwan
- 10th Solo Exhibition presented by the National Museum of History, Taiwan

### 1983

- 第十一次举办个展于台湾台北名人画廊
- 11th Solo Exhibition presented by the Hall of Fame Gallery, Taiwan

### 1984

- 第十二次举办个展于台湾台北春之艺廊
- 12th Solo Exhibition presented by Spring Gallery, Taiwan

### 1985

- 第十三次举办个展于马来西亚集珍庄画廊
- 13th Solo Exhibition presented by Art House Gallery, Malaysia

### 1986

- 第十四次个展"钟正山,杨英风双个展"于台湾台北神来 画廊举办
- 14th Solo Exhibition "Duo Solo Exhibition of Chung Chen Sun and YuYu Yang, presented by ShenLai Gallery, Taiwan

### 1988

- 受国家艺术馆邀请参加美国洛杉矶帕沙迪那亚太艺术博物馆举办之"马来西亚现代画展"
- Participated in the Malaysian Modern Art Exhibition, curated by the National Art Gallery of Malaysia, at the Asian Pacific Art Museum, Pasadena, Los Angeles, USA

### 1990

- 第十五次举办个展"钟正山八十年代回顾展"于马来西亚
- 15th Solo Exhibition: "Retrospective Exhibition of Chung Chen Sun's paintings of the 80's", Malaysia

### 1995

- 第十六次个展《钟正山甲子回顾展》于马来西亚丰隆集 团南洋画廊举办
- 第十七次个展《钟正山甲子回顾展》于北京中国国家画院举办
- 16th Solo Exhibition: "The Retrospective Exhibition at Chung Chen Sun's Sixtieth Birthday", held at Nanyang Art Gallery of Hong Leong Group, Malaysia
- 17th Solo Exhibition: "The Retrospective Exhibition at Chung Chen Sun's Sixtieth Birthday", held at China National Academy of Painting, Beijing, China

### 1997

- 第十八次个展,应荷兰东西方文化艺术交流基金会邀请,假莱顿大学汉学研究中心举行
- 18th Solo Exhibition held at Sinological Institute, University of Leiden, the Netherland, an invitation by the Netherlands East-West Art Foundation

### 2005

- 第十九次举办个展"五十载笔墨情—钟正山七十回顾展 "于马来西亚国家艺术馆
- 第二十次举办个展"五十载笔墨情—钟正山七十回顾展 "于中国云南省博物馆
- 19th Solo Exhibition: "Five Decades of Ink and Brush-A Retrospective Exhibition celebrating Chung Chen Sun's 70th Birthday", National Art Gallery, Malaysia
- 20th Solo Exhibition: "Five Decades of Ink and Brush-A Retrospective Exhibition celebrating Chung Chen Sun's 70th Birthday", China Yunnan Provincial Museum, China

### 2006

- 第二十一次举办个展"五十载笔墨情—钟正山七十回顾展 "于中国深圳关山月美术馆
- 21st Solo Exhibition: "Five Decades of Ink and Brush-A Retrospective Exhibition celebrating Chung Chen Sun's 70th Birthday", Guan Shanye Art Museum, Shenzhen, China

### 2007

- 第二十二次举办个展于中国北京荣宝斋
- 22nd Solo Exhibition held at Rong Bao Zhai Beijing, China

### 2009

- 第二十三次举办个展于马六甲博物馆,由马六甲州元首 主持开幕
- 23rd Solo Exhibition at Malacca Museum, open ceremony by Yang di-pertuan Negeri Melaka, Malaysia

### 2011

- 中国云南财经大学"钟正山美术馆"落成开幕典礼
- Opening Ceremony of Chung Chen Sun Art Museum at the Yunnan University of Finance and Economics, Kunming, China

### 2013

- 第二十五次个展"竹文化书画特展"于马来西亚东禅寺佛 光缘美术馆举办
- 第二十六次个展"钟正山竹文化书画特展"于台湾高雄佛 陀纪念馆举办
- 第二十七次个展"归去来兮—钟正山个展"于中国沉阳鲁 迅美术馆举办
- 25th Solo Exhibition: "The Bamboo Culture Calligraphy and Painting Exhibition", presented by Fo Guang Yuan Art Gallery of Dong Chan Temple
- 26th Solo Exhibition: "The Bamboo Culture Calligraphy and Painting Exhibition", presented by Fo Guang Shan Buddha Memorial Centre, Kaohsiung, Taiwan
- 27th Solo Exhibition: "Homecoming—Chung Chen Sun Solo Exhibition", presented by Museum of Luxun Academy of Fine Arts, Shengyang, China

### 2014

- 中国驻马来西亚大使馆表扬钟正山多年来为马中友谊做 出杰出贡献,特颁「中马友谊纪念章」
- The Chinese Embassy in Malaysia presented a certificate in recognition of Chung Chen Sun's outstanding contribution in building friendship between China and Malaysia over the years

### 2015

- 第二十八次个展"一生只数笔—不断探索发现和创造的钟 正山"于东方人文艺术馆举办
- 28th Solo Exhibition: "Life is but a few Masterstrokes
   —Chung Chen Sun: The Endless Journey of Search
   and Creation", at Oriental Art and Cultural
   Association, Malaysia

### 2016

- 第二十九次个展"圆融和谐—钟正山书画展"于郑和、朵云轩(马六甲)艺术馆举行, 马六甲州元首开幕
- 29th Solo Exhibition: "Harmony—Exhibition of Chung Chen Sun", Zheng He Duo Yun Xuan Art Gallery, opening ceremony initiated by the Yang di-Pertua Negeri Melaka, Malaysia

### 2018

- 第三十次个展"正山"系列,吉隆坡频凯画廊策展
- 30th Solo Exhibition: "BackGround series", PINKGUY Gallery

### 2019

- 于中国广州设立"钟正山艺术中心"办事处
- Opening of the "Chung Chen Sun Art" office in Guangzhou, China

### 2020

- 作品首次上拍中国嘉德(香港)国际拍卖有限公司专场
- Special exhibition and auction at China Guardian Hong Kong



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# **BAMBOO**, 2012

Signed and sealed (lower left)
Ink on paper, mounted
71 cm x 44 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,000 – 5,600

钟正山 教授

# 竹子

水墨纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# HONEST & HUMBLE, 2012

Signed, inscribed and sealed (upper right & lower left)
Ink on paper, mounted
139 cm x 69 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 9,500 - 17,000

钟正山 教授

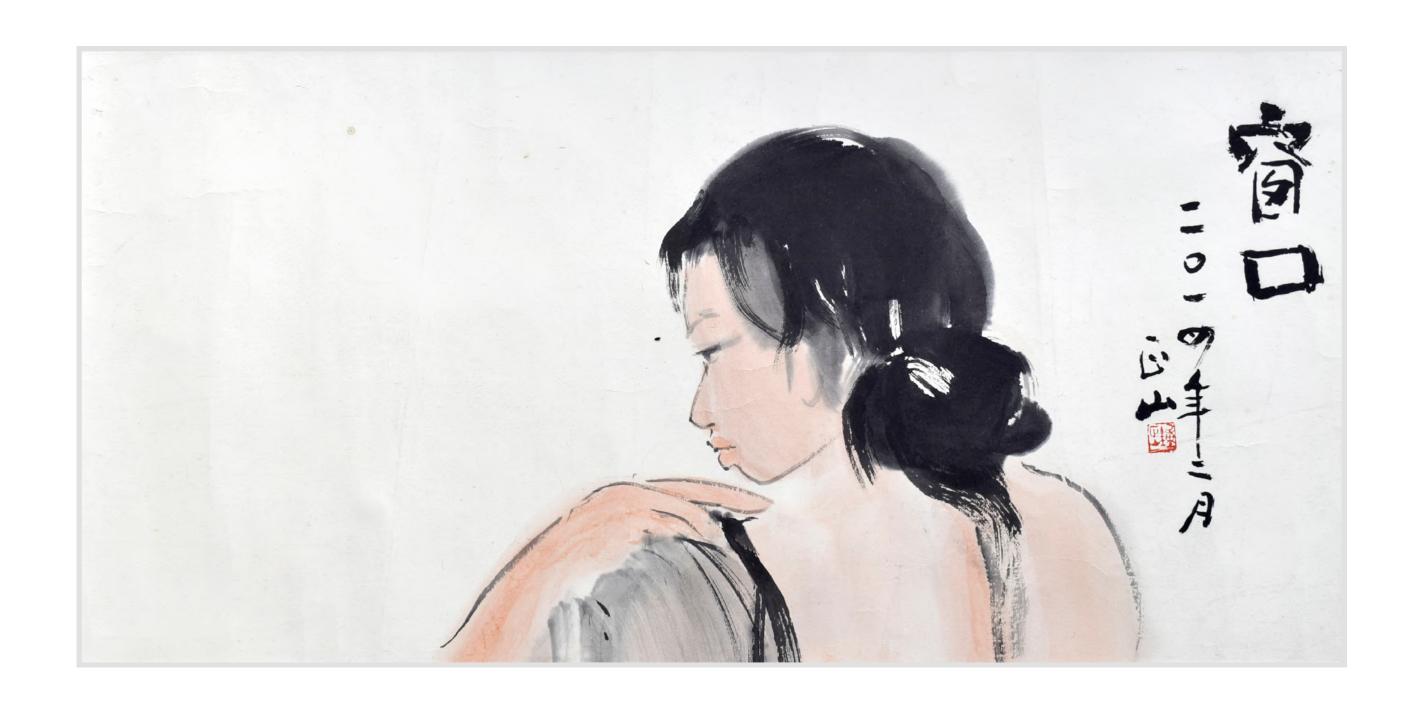
# 正直有节 虚怀宽容

水墨纸本 托底

题识:正直有节,虚怀宽容,乃为人之道也。

中元四千七百一十年。正山。

钤印: "钟正山印"、"受天之祜"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### **WINDOW**, 2014

Signed, dated, inscribed and sealed (right)
Ink and colour on paper, mounted for framing
30 cm x 64 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,000 - 4,500

### 钟正山 教授

### 窗口

设色纸本 镜心

题识:窗口。二零一四年二月。正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# WONDERING ABOUT THE TASTE, 2003

Signed, dated, inscribed and sealed (right) Ink and colour on paper, mounted 68.5 cm x 68.5 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

钟正山 教授

# 不知酸甜

设色纸本 托底

题识:不知酸甜。2003。正山戏墨。

钤印: "山"、"钟正山"

\*附真品证书

RM 4,500 - 8,500



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# MOUNTAINS, 2018

Signed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, mounted
80 cm x 51 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,500 – 7,500

### 钟正山 教授

### Щ

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# BE UPRIGHT, 2019

Signed, inscribed and sealed (right)
Ink and colour on paper, mounted
82 cm x 46 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 6,800

钟正山 教授

# 頂天立地 意在笔先

设色纸本 托底

题识:顶天立地,意在笔先。正山。

钤印: "正山书画"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### DRAGON BAMBOO, 2016

Signed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, mounted
33 cm x 46 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 2,000 – 2,800

钟正山 教授

# 龙竹戏雀

设色纸本 托底

题识:正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# **LOTUS, 2019**

Signed and sealed (left)
Ink and colour on paper, mounted
83 cm x 48 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,000 – 7,200

### 钟正山 教授

# 荷塘

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### PLUM BLOSSOM & BAMBOO, 2020

Signed and sealed (lower left)
Ink and colour on paper, mounted
69 cm x 57 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

钟正山 教授

# 梅竹相邻

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"

\*附真品证书

RM 3,500 – 6,500



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# A COSY CORNER, 2020

Signed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, mounted
69 cm x 60 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,500 – 6,800

钟正山 教授

# 梅竹林一角

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### A CORNER IN THE WOOD, 2020

Signed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, mounted
73 cm x 72 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 9,500

钟正山 教授

# 竹林一角

设色纸本 托底

题识:正山。

钤印: "正山书画"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### **ELEGANT, 2015**

Signed, inscribed and sealed (lower right) Ink on paper, mounted 105 cm x 62 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 10,000

钟正山 教授

# 高风亮节

水墨纸本 托底

题识: 高风亮节。正山。 钤印: "正山书画"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### STRAIGHT PERSONALITY, 2019

Signed, inscribed and sealed (right)
Ink on paper, mounted for framing
69 cm x 63 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,500 – 7,800

钟正山 教授

# 正直有节

水墨纸本 镜心

题识:正直有节。正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### **HARMONY**, **2019**

Signed, inscribed and sealed (upper right)
Ink on paper, mounted for framing
69 cm x 63 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,500 – 7,800

### 钟正山 教授

# 和谐

水墨纸本 镜心

题识:和谐。八十六。正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# BAMBOO FOREST, 2015

Signed and sealed (lower right)
Ink on paper, mounted
73 cm x 74 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 5,000 - 9,500

钟正山 教授

# 竹林

水墨纸本 托底

题识:正山。

钤印: "正山书画"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# BAMBOO & PLUM BLOSSOM, 2015

Signed and sealed (right)
Ink and colour on paper, mounted
73 cm x 63.5 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

钟正山 教授

# 梅竹相依

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### THE BEAUTY OF STONE, 2015

Signed and sealed (lower left)
Ink on paper, mounted
97 cm x 64 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 8,000

钟正山 教授

# 石之美

水墨纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# FLIRTING, 2019

Signed, titled and sealed (top)
Ink and colour on paper, mounted
70 cm x 70 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 5,500 - 8,500

### 钟正山 教授

# 传情

设色纸本 托底题识:传情。正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# FISHERMEN, 2010

Titled, dated and sealed (left)
Ink and colour on paper, mounted for framing
137 cm x 67.5 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 6,500 – 10,000

钟正山 教授

# 捕鱼归来

设色纸本 镜心

题识:捕鱼归来。二零一零。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### **BAMBOOS**

Signed, inscribed and sealed (right)
Ink on paper, mounted for framing
72 cm x 69 cm

RM 5,000 – 9,000

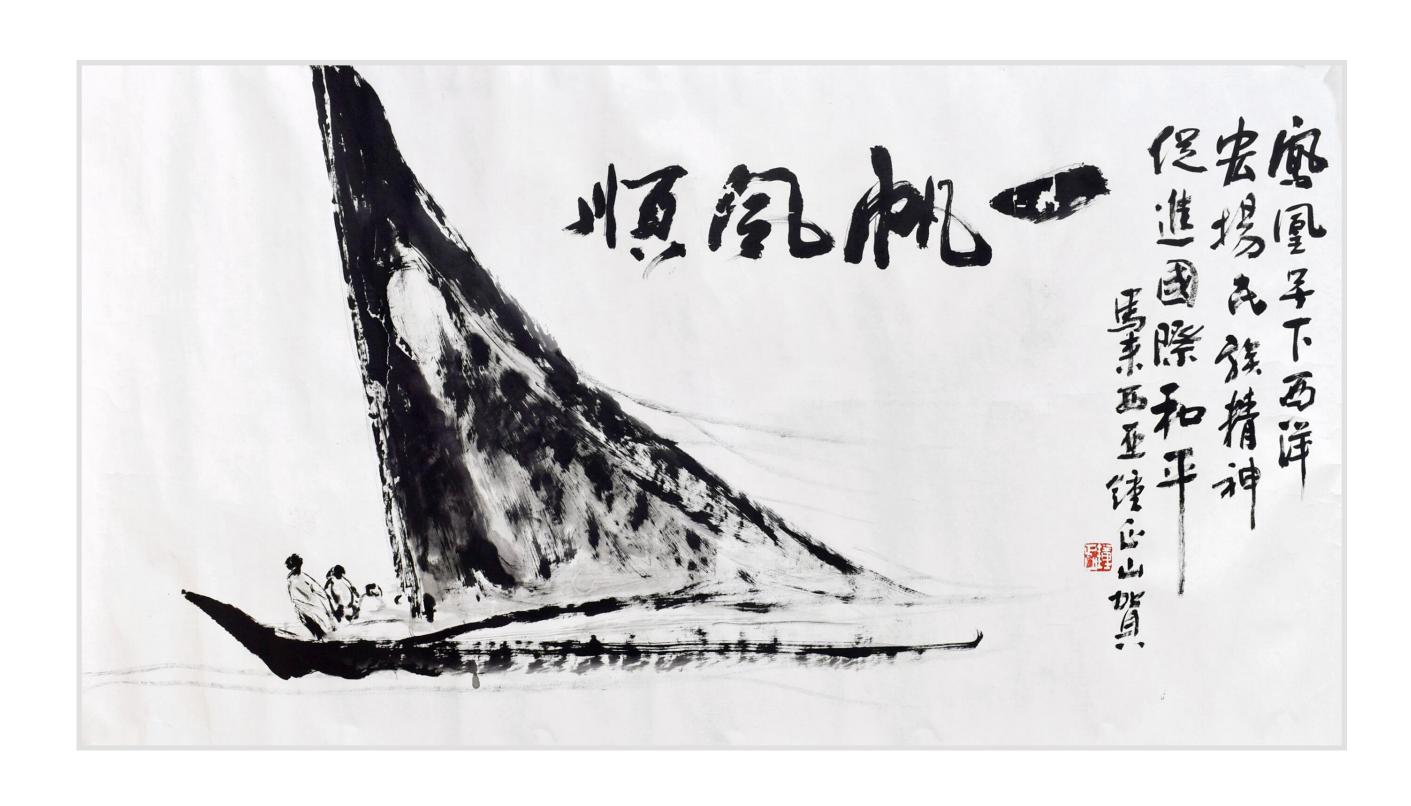
钟正山 教授

# 高风亮节

水墨纸本 镜心

题识: 高风亮节。八十叟。正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### BON VOYAGE, 2004

Signed, titled, inscribed and sealed (right) Ink on paper, mounted 84 cm x 153.5 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 8,500 - 13,500

### 钟正山 教授

### 一帆风顺

水墨纸本 托底

题识:一帆风顺。凤凰早下西洋,宏扬民族精

神,促进国际和平。马来西亚钟正山贺。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# LOTUS IN THE WIND, 2015

Signed, titled and sealed (right)
Ink and colour on paper, mounted
69 cm x 136 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 10,000

钟正山 教授

# 风荷

设色纸本 托底题识:风荷。正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### BAMBOO & MAGPIE

Signed, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, mounted for framing
91 cm x 33 cm

RM 2,500 – 5,000

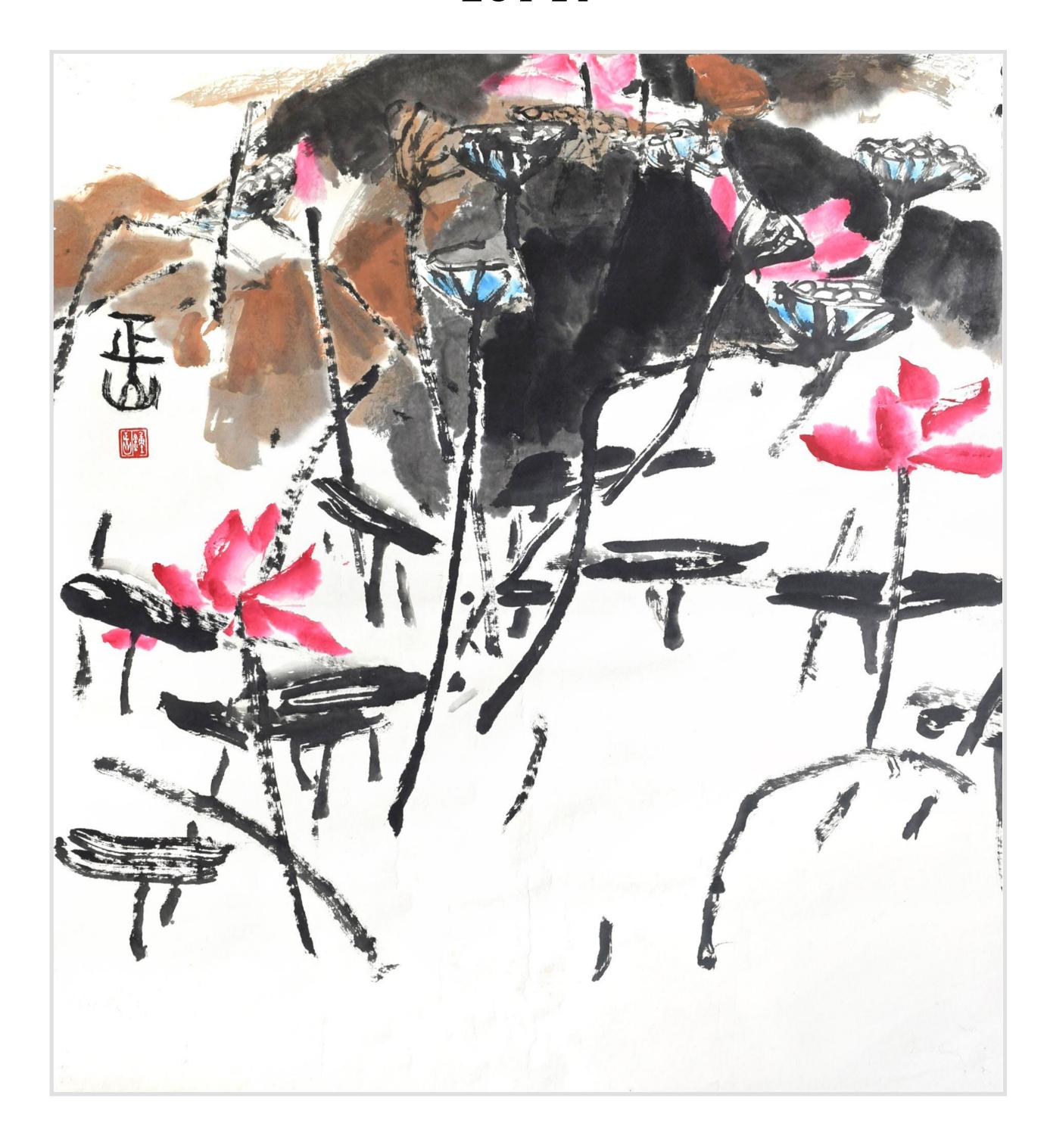
钟正山 教授

# 节节向上

设色纸本 镜心

题识: 节节向上。正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

# LOTUS POND, 2019

Signed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, mounted
83 cm x 76 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 5,500 – 10,000

### 钟正山 教授

# 荷塘

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### SHINE ON EARTH, 2013

Signed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, mounted
96 cm x 89 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,500 – 7,500

### 钟正山 教授

# 光照大地

设色纸本 托底

题识: 光照大地。正山于醉醒斋。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### **FLYING DRAGON**

Signed, inscribed and sealed (left)
Ink and colour on paper, mounted for framing
82 cm x 149 cm

Catalogued in art book

RM 20,000 – 28,000

钟正山 教授

# 龙飞

设色纸本 镜心

题识:龙飞。新中国腾飞,老夫欢喜。正山。

钤印:"钟正山"

\*曾出版于钟正山画册



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### AN UPRIGHT CHARACTERISTIC, 2020

Signed, inscribed and sealed (right) Ink on paper, mounted 97 cm x 180 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 15,000 - 31,000

### 钟正山 教授

# 高风亮节

水墨纸本 托底

题识: 高风亮节。中元四千七百一十八年六月

八日。正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

## FLYING AROUND, 2000

Signed, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, mounted for framing
137 cm x 69 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 8,000 – 15,000

#### 钟正山 教授

## 天地悠悠 窝在哪里

设色纸本 镜心

题识:天地悠悠,窝在那里。醉醒居士。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### ONE FAMILY, 2015

Signed and sealed (lower left)
Ink and colour on paper, mounted for framing
94 cm x 176 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 29,000 – 38,000

钟正山 教授

## 一家人

设色纸本 镜心题识:正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### BE UPRIGHT AND RIGHTEOUSNESS, 2019

Signed, titled and sealed (lower left)
Ink on paper, mounted
145 cm x 141 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

钟正山 教授

## 浩然正气

水墨纸本 托底

题识:浩然正气。正山。

钤印:"钟正山"

\*附真品证书

RM 18,000 – 35,000



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

#### **SURVIVOR IN THE STORM, 2019**

Signed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, mounted
67 cm x 50 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

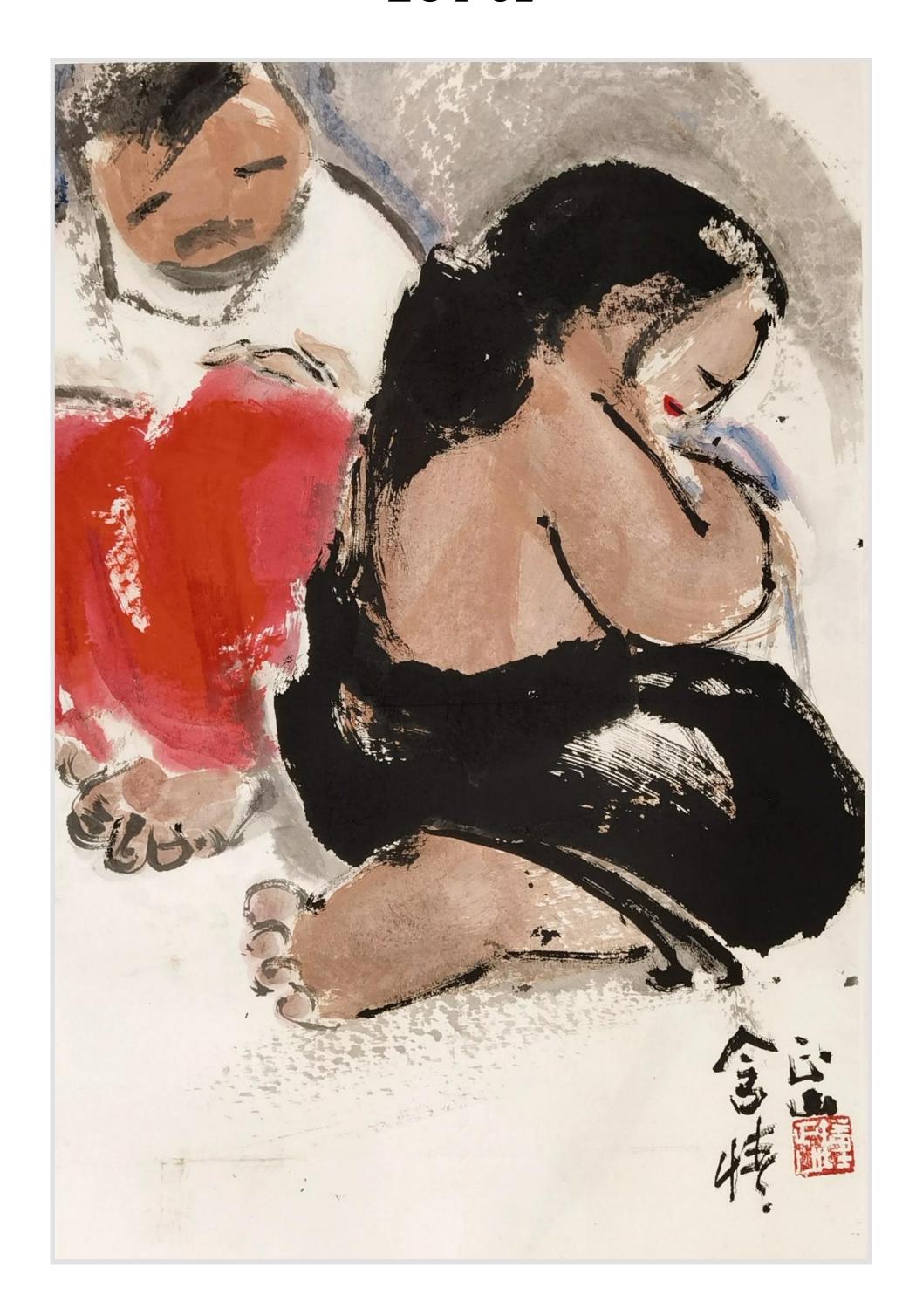
钟正山 教授

## 雨后逢生

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"

\*附真品证书

RM 2,500 – 5,500



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

## **INTIMATE, 2005**

Signed, titled and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, mounted
70 cm x 70 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 8,500

钟正山 教授

## 含情

设色纸本 托底

题识:含情。正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### LOVING COUPLE, 2019

Signed and sealed (bottom)

Ink and colour on paper, mounted
70 cm x 70 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 8,500

钟正山 教授

## 恩爱夫妻

设色纸本 托底题识:正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### STEP BY STEP UP, 2021

Signed, titled and sealed (left)
Ink and colour on paper, mounted
70 cm x 70 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,500 – 6,500

钟正山 教授

## 节节向上

设色纸本 托底

题识: 节节向上。正山。

钤印: "正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

## BAMBOO SHOOTS, 2021

Signed and sealed (lower left)
Ink and colour on paper, mounted
70 cm x 70 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,500 – 6,500

钟正山 教授

## 雨后春笋

设色纸本 托底

题识:正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### **TWO IS GOOD, 2021**

Signed and sealed (left)
Ink and colour on paper, mounted
70 cm x 70 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 3,500 – 6,500

钟正山 教授

## 好事成双

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

### STORY TELLER, 2020

Signed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, mounted
70 cm x 70 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 8,500

钟正山 教授

## 阿末讲故事

设色纸本 托底题识:正山。

钤印:"钟正山"



CHUNG CHEN SUN, PROF (b. Malacca, 1935)

## CHATTING, 2020

Signed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, mounted
70 cm x 70 cm

Accompanied with Certificate of Authenticity

RM 4,500 – 8,500

钟正山 教授

## 话家常

设色纸本 托底 题识:正山。 钤印:"钟正山"

# CONDITIONS OF SALE 买方须知

#### 1. DEFINITIONS IN THESE CONDITIONS:

- (a) "auctioneer" means the appropriate auctioneer which is authorized by Younie's Auction PLT (YA);
- (b) "deliberate forgery" means an imitation made with the intention of deceiving as to authorship, origin, date, age, period, culture or source but which is unequivocally described in the catalogue as being the work of a particular creator and which at the date of the sale had a value materially less than it would have had if it had been in accordance with the description;
- (c) "hammer price" means the level of bidding reached (at or above any reserve) when the auctioneer brings down the hammer;
- (d) "terms of consignment" means the stipulated terms and rates of commission on which YA accepts instructions from consignors or their agents;
- (e) "total amount due" means the hammer price in respect of the lot sold together with any premium and any additional charges payable by a defaulting buyer under these Conditions;
- (f) "sale proceeds" means the net amount due to the consignor, being the hammer price of the lot sold less commission at the stated rate and any other amounts due to us by the consignor in whatever capacity and however arising;
- (g) "you", "your", etc.; refer to the buyer as identified in Condition 2.
- (h) The singular includes the plural and vice versa as appropriate

#### 2. BIDDING PROCEDURES AND THE BUYER

- 2.1 Bidders are required to register their particulars before bidding and to satisfy any security arrangements before entering the auction room to bid.
- 2.2 The maker of the highest bid accepted by the auctioneer conducting the sale shall be the buyer at the hammer price and any dispute about a bid shall be settled at the auctioneer's absolute discretion by reoffering the Lot during the course of the auction or otherwise. The auctioneer shall act reasonably in exercising this discretion.
- 2.3 Bidders shall be deemed to act as principals.
- 2.4 Our right to bid on behalf of the consignor is expressly reserved up to the amount of any reserve and the right to refuse any bid is also reserved.

#### 3. INCREMENTS

Bidding increments shall be at the auctioneers' sole discretion.

#### 4. BUYER'S PREMIUM

The buyer shall pay the hammer price together with a premium thereon of 12%, plus any additional charges as

mentioned in these terms and conditions.

#### **5. PAYMENT**

- 5.1 Immediately a Lot is sold you will:
- (i) pay to us the total amount due in cash or in such other way as is agreed by us.
- (ii) pay 10% as deposit (or RM 500.00) whichever is higher of the total amount due (hammer price plus

premium plus any additional charges). Balance amount should be settled within 7 days after the date of auction.

(iii) 2% additional administration fees to be charged on the payment by credit cards or bank debit cards.

#### **6. TITLE AND COLLECTION OF PURCHASES**

- 6.1The ownership of any Lots purchased shall not pass to you until you have made payment in full to us of the total amount due.
- 6.2 You shall at your own risk and expense take away any lots that you have purchased and paid for not later than 7 days following the day of the auction after which you shall be responsible for any removal, storage and insurance charges.
- 6.3 No purchase can be claimed or removed until it has been paid for.

#### 7. SHIPPING

7.1 Transfer of Risk

Any lot purchased is entirely at the buyer's risk from the earlier of:

- (a) the time the buyer collects the lot purchased; or
- (b) the time that the buyer pays to YA the full amount due for the lot; or
- (c) seven (7) calendar days after the day of the sale.

The buyer shall be solely responsible for insuring the lot purchased from the time risk passes to the buyer.

In the case of the sold lot encounter damages before the time risk passes to the buyer, the dealing of the sold lot will be automatically cancelled. The buyer will not be compensated for any loss or damage to the lot which occurs after sale but prior to the time risk passes to the buyer. Furthermore, YA will not also, in any circumstances, be liable for any loss or damage caused to frames or to glass which is covering prints, paintings or other works unless the frame or glass is, in itself, the object sold at auction.

#### 7.2 Packing, handling and shipping

The packing, handling and shipping of lot is entirely at the buyer's risk and expense (which shall be paid in full before the lot is shipped out) and YA shall not, in any circumstances, be responsible for the acts or omissions of the packers or shippers. In circumstances where YA proposed handlers, packers or carriers if so requested, YA shall also not accept responsibility or liability for their acts or omissions.

#### 7.3 Export license

The export of any lot from Malaysia or import into any other country may be subject to one or more export or import licences being granted. It is the buyer's responsibility to obtain any relevant export or import licence. Lots purchased shall be paid for accordance with Clause 5 above and the denial of any export or import licence required or any delay in the obtaining of such licence shall not justify the rescission or cancellation of the sale by the buyer or any delay by the buyer in making payment of full amount due for the lot. YA shall not be obligated to rescind a sale nor to refund any interest or other expenses incurred by the buyer where payment is made by the buyer in circumstances where an export license is required.

BIDDER NO (for office use)	В	IDD	ER	NO	for	office	use)	)
----------------------------	---	-----	----	----	-----	--------	------	---

#### **Bidder Registration Form**

To be completed by the person who will be bidding in the auction saleroom.

**BILLING NAME** CLIENT NUMBER (FOR OFFICE USE ONLY) **ADDRESS** I.C. / PASSPORT NO STATE POSTAL CODE COUNTRY CITY HOME PHONE NO. OFFICE PHONE NO. MOBILE PHONE NO **FAX NO EMAIL ADDRESS** SALE TITLE THE LEGEND OF CHINESE INK: THE SOLO CHINESE SALE DATE INK PAINTING AUCTION OF CHUNG CHEN SUN 16 JULY 2023 IDENTIFICATION / FINANCIAL REFERENCE (Please attach the following documents when submitting your registration form) Identity Card / Passport / Driving License / Company Registration / Proof of Identity (circle): Others (please state) Utility Bill and Bank Statement (issued within the last 6 months) Proof of Address: (for office use) (Financial references are to be furnished to (Younie's Auction PLT) upon request) ACCOUNT NO. NAME OF BANK BANK ADDRESS TELEPHONE NO. (OF BANK CONTACT) CONTACT PERSON AT THE BANK CREDIT CARD NO. CREDIT CARD TYPE **ISSUING BANK** 

I have read the Conditions of Sale at Younie's Auction PLT and Important Notices printed in the auction catalogue, and hereby agree to be bound by them.

I hereby confirm that I am registering to bid at the auction as principal and will be held personally and solely liable for the bid, in particular to pay the purchase price, which is the hammer price plus the buyer's premium (12% of hammer price) and all applicable taxes, plus all other applicable charges. I understand that the invoice will be made out in my name, unless it has been explicitly agreed in writing with Younie's Auction PLT (YA) before the commencement of the sale that I am acting as agent on behalf of an identified third party (hereinafter referred to as "disclosed principal") acceptable to YA. In such circumstances, both myself and my disclosed principal will be jointly and severally liable for all obligations arising from the bid and my disclosed principal shall be bound by the Conditions for Buyers by my bid as his agent in the same way as if he were bidding personally.

I further understand that if my bid is successful, I will be asked to sign a buyer's acknowledgement form upon the fall of hammer and to make payment of 10% of hammer price (or RM 500,

whichever is greater) as a non-refundable earnest deposit before leaving the sale room. Failure to sign the form and make payment for the earnest deposit will render the sale to be null and void and the auctioneer may re-offer the lot for sale.

I understand that the auction catalogue does not state any imperfections to the lot(s) and I can obtain condition reports from YA upon request. I further understand that all references in the catalogue entry or the condition report are for guidance only and should be evaluated by personal inspection as all lots are sold "as is", and I am responsible for examining a lot prior to the sale and to satisfy myself as to the condition of the lot and that the lot matches any written or oral description provided by the seller or YA.

I also understand that the estimated price range provided in the catalogue should not be relied on as a statement that this is the price at which the lot will sell or its value for any other purpose, and it does not include the buyer's premium.

I hereby authorise Younie's Auction PLT and its bank representative to request for bank references relating to the account(s) specified by me above.

SIGNATURE DATE

PRINT NAME (IN BLOCK LETTERS)

Y	1	П	П	N	IF	?	Δ	П	C'	TI	N	711	Γ/		D	ากว	2/10	001		CI	Δ.
	•	и,	JI	IN		<b>.</b>	$\boldsymbol{\vdash}$	U			717		• (	LL	-P(	JUC	54E	19 I	I-L	GI	V

BIDDER NO (for office use)	

#### **Telephone / Absentee Bid Form**

Please complete the absentee bid form below and email a signed copy to Younie's Auction PLT email at: youniesauction@gmail.com

**BILLING NAME** CLIENT NUMBER (FOR OFFICE USE ONLY) ADDRESS I.C. / PASSPORT NO. CITY STATE POSTAL CODE COUNTRY OFFICE PHONE NO. HOME PHONE NO. MOBILE PHONE NO. **EMAIL ADDRESS** FAX NO. SALE TITLE THE LEGEND OF CHINESE INK: THE SOLO CHINESE SALE DATE INK PAINTING AUCTION OF CHUNG CHEN SUN 16 JULY 2023 I request that Younie's Auction PLT (YA) enter bids on the including computer-related errors. On my behalf, YA will try to following lot(s) up to the maximum bid amount I have indicated for purchase the lot(s) for the lowest possible price, taking into the lot(s). I understand that by submitting this bid, I have entered account the reserve price and other bids. into a binding contract to purchase the lot(s), if my bid is successful. If identical absentee bids are left, YA will give precedence to the first bid received. I hereby acknowledge and agree that all I understand that if my bid is successful, I will be obligated to pay successful bids are subject to the Conditions for Buyers printed in the purchase price, which will be the hammer price plus the buyer's premium (12% of hammer price) and any other applicable the auction catalogue published by YA, a copy of which has been taxes. I further understand that I may be requested to place with made available to me prior to the auction. YA a non-refundable earnest deposit equivalent to 10% of the maximum bid amount indicated herein, in the form of a bank draft, I understand it is my responsibility to check that there are no late personal cheque, credit card payment or telegraphic transfer into salesroom notices affecting the sale of the lot(s) specified herein, YA's account. In the event none of my bids are successful, the which bidders in the salesroom have been notified at the earnest deposit shall be returned to me in full. commencement of the auction by the auctioneer. I hereby authorise YA to contact me on the number below for telephone I understand that YA executes absentee and telephone bids as a bidding. I understand and accept the inherent risks of bidding over convenience for clients, and is not responsible for inadvertently the telephone and will not hold YA responsible for any errors that failing to execute bids for any errors relating to execution of bids, DATE SIGNATURE PRINT NAME (IN BLOCK LETTERS) Please enter the bids in Ringgit Malaysia. Bids in foreign currency will not be accepted Please select your bidding option: ☐ Phone Bid □ Written Bid TITLE OF LOT LOT NO. MAXIMUM BID AMOUNT (RM)

Please attach a copy of Identification: Identity Card / Passport / Driving License / Company Registration AND Proof of Address: Utility Bill and Bank Statement (issued within the last 6 months)

Telephone number during Sale (for telephone bids only):\_

To allow time for processing, bids must be received at least one (1) day before the sale. Younie's Auction PLT confirms email bids by return email. If you have not received a confirmation within the same day, kindly contact us at +6019 215 9878 / +6011 3352 9578 or re-submit your bid(s).



